

Jornal Oficial

da União Europeia

L 212



Edição em língua
portuguesa

Legislação

52.º ano

15 de Agosto de 2009

Índice

I Actos aprovados ao abrigo dos Tratados CE/Euratom cuja publicação é obrigatória

REGULAMENTOS

Regulamento (CE) n.º 743/2009 da Comissão, de 14 de Agosto de 2009, que estabelece os valores forfetários de importação para a determinação do preço de entrada de certos frutos e produtos hortícolas 1

★ Regulamento (CE) n.º 744/2009 da Comissão, de 13 de Agosto de 2009, que proíbe a pesca do alabote da Gronelândia nas águas da CE das zonas IIa, IV e águas da CE e águas internacionais da subzona VI pelos navios que arvoram pavilhão do Reino Unido 3

Regulamento (CE) n.º 745/2009 da Comissão, de 14 de Agosto de 2009, que fixa os direitos de importação aplicáveis no sector dos cereais a partir de 16 de Agosto de 2009 5

Regulamento (CE) n.º 746/2009 da Comissão, de 14 de Agosto de 2009, que altera os preços representativos e os direitos de importação adicionais de determinados produtos do sector do açúcar fixados pelo Regulamento (CE) n.º 945/2008 para a campanha de 2008/2009 8

★ Regulamento (CE) n.º 747/2009 da Comissão, de 14 de Agosto de 2009, que altera o Regulamento (CE) n.º 194/2008 do Conselho que renova e reforça as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar 10

DIRECTIVAS

- ★ Directiva 2009/106/CE da Comissão, de 14 de Agosto de 2009, que altera a Directiva 2001/112/CE do Conselho relativa aos sumos de frutos e a determinados produtos similares destinados à alimentação humana 42

I

(Actos aprovados ao abrigo dos Tratados CE/Euratom cuja publicação é obrigatória)

REGULAMENTOS

REGULAMENTO (CE) N.º 743/2009 DA COMISSÃO

de 14 de Agosto de 2009

que estabelece os valores forfetários de importação para a determinação do preço de entrada de certos frutos e produtos hortícolas

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1234/2007 do Conselho, de 22 de Outubro de 2007, que estabelece uma organização comum dos mercados agrícolas e disposições específicas para certos produtos agrícolas (Regulamento «OCM única») ⁽¹⁾,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1580/2007 da Comissão, de 21 de Dezembro de 2007, que estabelece, no sector das frutas e produtos hortícolas, regras de execução dos Regulamentos (CE) n.º 2200/96, (CE) n.º 2201/96 e (CE) n.º 1182/2007 do Conselho ⁽²⁾, nomeadamente o n.º 1 do artigo 138.º,

Considerando o seguinte:

O Regulamento (CE) n.º 1580/2007 prevê, em aplicação dos resultados das negociações comerciais multilaterais do «Uruguay Round», os critérios para a fixação pela Comissão dos valores forfetários de importação dos países terceiros relativamente aos produtos e aos períodos constantes da parte A do seu Anexo XV,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1.º

Os valores forfetários de importação referidos no artigo 138.º do Regulamento (CE) n.º 1580/2007 são fixados no anexo do presente regulamento.

Artigo 2.º

O presente regulamento entra em vigor em 15 de Agosto de 2009.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 14 de Agosto de 2009.

Pela Comissão

Jean-Luc DEMARTY

*Director-Geral da Agricultura
e do Desenvolvimento Rural*

⁽¹⁾ JO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350 de 31.12.2007, p. 1.

ANEXO

Valores forfetários de importação para a determinação do preço de entrada de certos frutos e produtos hortícolas

(EUR/100 kg)

Código NC	Código países terceiros ⁽¹⁾	Valor forfetário de importação
0702 00 00	MK	29,6
	XS	21,6
	ZZ	25,6
0707 00 05	MK	29,2
	TR	98,5
	ZZ	63,9
0709 90 70	TR	101,1
	ZZ	101,1
0805 50 10	AR	76,1
	NZ	63,1
	UY	84,5
	ZA	68,3
	ZZ	73,0
0806 10 10	EG	156,9
	IL	133,8
	MA	141,6
	TR	136,0
	US	170,2
	ZA	142,6
	ZZ	146,9
0808 10 80	AR	109,0
	BR	62,2
	CL	84,7
	NZ	104,1
	US	87,1
	ZA	79,3
0808 20 50	ZZ	87,7
	AR	104,5
	CN	60,2
	TR	136,8
	ZA	91,7
0809 30	ZZ	98,3
	TR	134,5
0809 40 05	ZZ	134,5
	IL	107,6
	ZZ	107,6

⁽¹⁾ Nomenclatura dos países fixada pelo Regulamento (CE) n.º 1833/2006 da Comissão (JO L 354 de 14.12.2006, p. 19). O código «ZZ» representa «outras origens».

REGULAMENTO (CE) N.º 744/2009 DA COMISSÃO**de 13 de Agosto de 2009****que proíbe a pesca do alabote da Gronelândia nas águas da CE das zonas IIa, IV e águas da CE e águas internacionais da subzona VI pelos navios que arvoram pavilhão do Reino Unido**

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 2371/2002 do Conselho, de 20 de Dezembro de 2002, relativo à conservação e à exploração sustentável dos recursos haliêuticos no âmbito da política comum das pescas ⁽¹⁾, nomeadamente o artigo 26.º, n.º 4,

Tendo em conta o Regulamento (CEE) n.º 2847/93 do Conselho, de 12 de Outubro de 1993, que institui um regime de controlo aplicável à política comum das pescas ⁽²⁾, nomeadamente o artigo 21.º, n.º 3,

Considerando o seguinte:

(1) O Regulamento (CE) n.º 43/2009 do Conselho, de 16 de Janeiro de 2009, que fixa, para 2009, em relação a determinadas populações de peixes ou grupos de populações de peixes, as possibilidades de pesca e as condições associadas aplicáveis nas águas comunitárias e, para os navios de pesca comunitários, nas águas sujeitas a limitações de captura ⁽³⁾, estabelece quotas para 2009.

(2) De acordo com as informações recebidas pela Comissão, as capturas da unidade populacional mencionada no anexo do presente regulamento, efectuadas por navios que arvoram pavilhão ou estão registados no Estado-Membro referido no mesmo anexo, esgotaram a quota atribuída para 2009.

(3) É, por conseguinte, necessário proibir a pesca dessa unidade populacional, bem como a manutenção a bordo, o transbordo e o desembarque de capturas da mesma,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1.º**Esgotamento da quota**

A quota de pesca atribuída para 2009 ao Estado-Membro referido no anexo do presente regulamento relativamente à unidade populacional nele mencionada é considerada esgotada na data indicada no mesmo anexo.

Artigo 2.º**Proibições**

A pesca da unidade populacional mencionada no anexo do presente regulamento por navios que arvoram pavilhão ou estão registados no Estado-Membro nele referido é proibida a partir da data indicada no mesmo anexo. É proibido manter a bordo, transbordar ou desembarcar capturas dessa unidade populacional efectuadas por esses navios após a data indicada.

Artigo 3.º**Entrada em vigor**

O presente regulamento entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 13 de Agosto de 2009.

Pela Comissão

Fokion FOTIADIS

Director-Geral dos Assuntos Marítimos e da Pesca

⁽¹⁾ JO L 358 de 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ JO L 261 de 20.10.1993, p. 1.

⁽³⁾ JO L 22 de 26.1.2009, p. 1.

ANEXO

N.º	9/T&Q
Estado-Membro	Reino Unido
Unidade populacional	GHL/2A-C46
Espécie	Alabote da Gronelândia (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Zona	Águas da CE das zonas IIa, IV; águas da CE e águas internacionais da subzona VI
Data	21 de Julho de 2009

REGULAMENTO (CE) N.º 745/2009 DA COMISSÃO**de 14 de Agosto de 2009****que fixa os direitos de importação aplicáveis no sector dos cereais a partir de 16 de Agosto de 2009**

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1234/2007 do Conselho, de 22 de Outubro de 2007, que estabelece uma organização comum dos mercados agrícolas e disposições específicas para certos produtos agrícolas (Regulamento «OCM única») ⁽¹⁾,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1249/96 da Comissão, de 28 de Junho de 1996, que estabelece as normas de execução do Regulamento (CEE) n.º 1766/92 do Conselho no que respeita aos direitos de importação no sector dos cereais ⁽²⁾ e, nomeadamente, o n.º 1 do seu artigo 2.º,

Considerando o seguinte:

- (1) O n.º 1 do artigo 136.º do Regulamento (CE) n.º 1234/2007 prevê que o direito de importação aplicável aos produtos dos códigos NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (trigo mole de alta qualidade), 1002, ex 1005, com excepção dos híbridos para sementeira, e ex 1007, com excepção dos híbridos destinados a sementeira, seja igual ao preço de intervenção válido para esses produtos no momento da importação, majorado de 55 % e diminuído do preço de importação CIF aplicável à remessa em causa. Esse direito não pode, no entanto, exceder a taxa do direito da pauta aduaneira comum.

- (2) O n.º 2 do artigo 136.º do Regulamento (CE) n.º 1234/2007 prevê que, para calcular o direito de importação referido no n.º 1 desse artigo, sejam estabelecidos periodicamente preços representativos de importação CIF para os produtos em questão.

- (3) Nos termos do n.º 2 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96, o preço a utilizar para o cálculo do direito de importação dos produtos dos códigos NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (trigo mole de alta qualidade), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 e 1007 00 90 é o preço de importação CIF representativo diário, determinado de acordo com o método previsto no artigo 4.º desse regulamento.

- (4) Há que fixar os direitos de importação para o período com início em 16 de Agosto de 2009, aplicáveis até que entrem em vigor novos valores,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1.º

A partir de 16 de Agosto de 2009, os direitos de importação no sector dos cereais referidos no n.º 1 do artigo 136.º do Regulamento (CE) n.º 1234/2007 são os fixados no anexo I do presente regulamento, com base nos elementos constantes do anexo II.

Artigo 2.º

O presente regulamento entra em vigor em 16 de Agosto de 2009.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 14 de Agosto de 2009.

Pela Comissão

Jean-Luc DEMARTY

*Director-Geral da Agricultura
e do Desenvolvimento Rural*

⁽¹⁾ JO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 161 de 29.6.1996, p. 125.

ANEXO I

Direitos de importação aplicáveis aos produtos referidos no n.º 1 do artigo 136.º do Regulamento (CE) n.º 1234/2007 a partir de 16 de Agosto de 2009

Código NC	Designação das mercadorias	Direito de importação ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	TRIGO duro de alta qualidade	0,00
	de qualidade média	0,00
	de baixa qualidade	6,82
1001 90 91	TRIGO mole, para sementeira	0,00
ex 1001 90 99	TRIGO mole de alta qualidade, excepto para sementeira	0,00
1002 00 00	CENTEIO	71,13
1005 10 90	MILHO para sementeira, excepto híbrido	32,13
1005 90 00	MILHO, excepto para sementeira ⁽²⁾	32,13
1007 00 90	SORGO de grão, excepto híbrido destinado a sementeira	76,12

⁽¹⁾ Para as mercadorias que chegam à Comunidade através do oceano Atlântico ou do canal do Suez [n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96], o importador pode beneficiar de uma diminuição dos direitos de:

- 3 EUR/t, se o porto de descarga se situar no mar Mediterrâneo,
- 2 EUR/t, se o porto de descarga se situar na Dinamarca, na Estónia, na Irlanda, na Letónia, na Lituânia, na Polónia, na Finlândia, na Suécia, no Reino Unido ou na costa atlântica da Península Ibérica.

⁽²⁾ O importador pode beneficiar de uma redução forfetária de 24 EUR/t quando as condições definidas no n.º 5 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96 estão preenchidas.

ANEXO II

Elementos de cálculo dos direitos fixados no anexo I

31.7.2009-13.8.2009

1. Médias durante o período de referência mencionado no n.º 2 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96:

(EUR/t)

	Trigo mole ⁽¹⁾	Milho	Trigo duro, alta qualidade	Trigo duro, qualidade média ⁽²⁾	Trigo duro, baixa qualidade ⁽³⁾	Cevada
Bolsa	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Cotação	164,94	92,62	—	—	—	—
Preço FOB EUA	—	—	161,72	151,72	131,72	67,41
Prémio sobre o Golfo	—	17,50	—	—	—	—
Prémio sobre os Grandes Lagos	6,28	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Prémio positivo de 14 EUR/t incorporado [n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96].⁽²⁾ Prémio negativo de 10 EUR/t [n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96].⁽³⁾ Prémio negativo de 30 EUR/t [n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96].

2. Médias durante o período de referência mencionado no n.º 2 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1249/96:

Despesas de transporte: Golfo do México–Roterdão: 19,76 EUR/t

Despesas de transporte: Grandes Lagos–Roterdão: 18,49 EUR/t

REGULAMENTO (CE) N.º 746/2009 DA COMISSÃO**de 14 de Agosto de 2009****que altera os preços representativos e os direitos de importação adicionais de determinados produtos do sector do açúcar fixados pelo Regulamento (CE) n.º 945/2008 para a campanha de 2008/2009**

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1234/2007 do Conselho, de 22 de Outubro de 2007, que estabelece uma organização comum dos mercados agrícolas e disposições específicas para certos produtos agrícolas (Regulamento «OCM única») ⁽¹⁾,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 951/2006 da Comissão, de 30 de Junho de 2006, que estabelece as normas de execução do Regulamento (CE) n.º 318/2006 do Conselho no que respeita ao comércio com os países terceiros no sector do açúcar ⁽²⁾, nomeadamente o n.º 2, segunda frase do segundo parágrafo, do artigo 36.º,

Considerando o seguinte:

- (1) Os preços representativos e os direitos de importação adicionais de açúcar branco, de açúcar bruto e de deter-

minados xaropes foram fixados para a campanha de 2008/2009 pelo Regulamento (CE) n.º 945/2008 da Comissão ⁽³⁾. Estes preços e direitos foram alterados pelo Regulamento (CE) n.º 735/2009 da Comissão ⁽⁴⁾.

- (2) Os dados de que a Comissão dispõe actualmente levam a alterar os referidos montantes, em conformidade com as regras e condições previstas pelo Regulamento (CE) n.º 951/2006,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1.º

São alterados como indicado no anexo os preços representativos e os direitos de importação adicionais dos produtos referidos no artigo 36.º do Regulamento (CE) n.º 951/2006, fixados pelo Regulamento (CE) n.º 945/2008 para a campanha de 2008/2009.

Artigo 2.º

O presente regulamento entra em vigor em 15 de Agosto de 2009.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 14 de Agosto de 2009.

Pela Comissão

Jean-Luc DEMARTY

*Director-Geral da Agricultura
e do Desenvolvimento Rural*

⁽¹⁾ JO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 178 de 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ JO L 258 de 26.9.2008, p. 56.

⁽⁴⁾ JO L 208 de 12.8.2009, p. 11.

ANEXO

Montantes alterados dos preços representativos e dos direitos de importação adicionais do açúcar branco, do açúcar bruto e de produtos do código NC 1702 90 95 aplicáveis a partir de 15 de Agosto de 2009

(EUR)

Código NC	Montante do preço representativo por 100 kg líquidos do produto em causa	Montante do direito adicional por 100 kg líquidos do produto em causa
1701 11 10 ⁽¹⁾	37,14	0,14
1701 11 90 ⁽¹⁾	37,14	3,76
1701 12 10 ⁽¹⁾	37,14	0,01
1701 12 90 ⁽¹⁾	37,14	3,47
1701 91 00 ⁽²⁾	40,43	5,34
1701 99 10 ⁽²⁾	40,43	2,21
1701 99 90 ⁽²⁾	40,43	2,21
1702 90 95 ⁽³⁾	0,40	0,28

⁽¹⁾ Fixação para a qualidade-tipo definida no ponto III do anexo IV do Regulamento (CE) n.º 1234/2007.⁽²⁾ Fixação para a qualidade-tipo definida no ponto II do anexo IV do Regulamento (CE) n.º 1234/2007.⁽³⁾ Fixação por 1 % de teor de sacarose.

REGULAMENTO (CE) N.º 747/2009 DA COMISSÃO**de 14 de Agosto de 2009****que altera o Regulamento (CE) n.º 194/2008 do Conselho que renova e reforça as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar**

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 194/2008 do Conselho, de 25 de Fevereiro de 2008, que renova e reforça as medidas restritivas aplicáveis à Birmânia/Mianmar e revoga o Regulamento (CE) n.º 817/2006 ⁽¹⁾ e, nomeadamente, o seu artigo 18.º, n.º 1, alínea b),

Considerando o seguinte:

- (1) O Anexo VI do Regulamento (CE) n.º 194/2008 contém a lista das pessoas, grupos e entidades abrangidos pelo congelamento de fundos e de recursos económicos previsto nesse regulamento.
- (2) O Anexo VII do Regulamento (CE) n.º 194/2008 contém a lista das empresas que são propriedade ou estão sob o controlo do Governo da Birmânia/Mianmar, dos seus membros ou de pessoas a eles associadas, sujeitas a restrições em matéria de investimento previstas nesse regulamento.
- (3) A Posição Comum 2009/615/PESC de 13 de Agosto de 2009 ⁽²⁾ altera os Anexos II e III da Posição Comum 2006/318/PESC de 27 de Abril de 2006. Os Anexos VI e VII do Regulamento (CE) n.º 194/2008 devem, por conseguinte, ser de novo alterados em conformidade.

- (4) A fim de garantir a eficácia das medidas nele previstas, o presente regulamento deve entrar em vigor imediatamente,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1.º

1. O Anexo VI do Regulamento (CE) n.º 194/2008 é substituído pelo texto do Anexo I do presente regulamento.

2. O Anexo VII do Regulamento (CE) n.º 194/2008 é substituído pelo texto do Anexo II do presente regulamento.

Artigo 2.º

O presente regulamento entra em vigor na data da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Artigo 3.º

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 14 de Agosto de 2009.

Pela Comissão

Eneko LANDÁBURU

Director-Geral das Relações Externas

⁽¹⁾ JO L 66 de 10.3.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 210 de 14.8.2009, p. 38.

ANEXO I

«ANEXO VI

Lista dos membros do Governo da Birmânia/Myanmar e das pessoas, entidades e organismos a ele associados a que se refere o artigo 11.º

Notas relativas ao quadro:

1. Os nomes por que também se é conhecido e as variações da grafia são assinalados com “t.c.p.” (“também conhecido por”).
2. “d.n.” significa data de nascimento.
3. “l.n.” significa local de nascimento.
4. Salvo indicação em contrário, os números de passaporte e de bilhete de identidade (BI) referem-se a documentos da Birmânia/Myanmar.

A. CONSELHO DE ESTADO PARA A PAZ E O DESENVOLVIMENTO (SPDC)

#	Nome (e eventuais nomes por que é conhecido)	Dados pessoais (função/título, data e local de nascimento, n.º passaporte/BI, marido/esposa ou filho/filha de ...)	Sexo (M/F)
A1a	General Superior Than Shwe	Presidente; d.n. 2.2.1933.	M
A1b	Kyaing Kyaing	Esposa do General Superior Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Filha do General Superior Than Shwe	F
A1d	Major Zaw Phyto Win	Marido de Thandar Shwe Vice-Director da Secção de Exportações, Ministério do Comércio	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Filha do General Superior Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Filha do General Superior Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe t.c.p. Tun Tun Naing	Filho do General Superior Than Shwe Proprietário da J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Esposa de Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Filho do General Superior Than Shwe Proprietário da J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Esposa de Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe t.c.p. Maung Maung	Filho do General Superior Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Filha do General Superior Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe t.c.p. Ma Aw	Filha do General Superior Than Shwe	F
A1n	Tenente-Coronel Nay Soe Maung	Marido de Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae t.c.p. Nay Shwe Thway Aung	Filho de Kyi Kyi Shwe e Nay Soe Maung	M
A2a	Vice-General Superior Maung Aye	Vice-Presidente; d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Esposa do Vice-General Superior Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Filha do Vice-General Superior Maung Aye, esposa do Major Pye Aung (posição D17g). Proprietária da Queen Star Computer Co.	F

#	Nome (e eventuais nomes por que é conhecido)	Dados pessoais (função/título, data e local de nascimento, n.º passaporte/BI, marido/esposa ou filho/filha de ...)	Sexo (M/F)
A3a	General Thura Shwe Mann	Chefe do Estado-Maior, Coordenador das Operações Especiais (Exército, Marinha e Força Aérea); d.n. 11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Esposa do General Thura Shwe Mann; d.n. 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann t.c.p. Shwe Mann Ko Ko	Filho do General Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company; d.n. 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Esposa de Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Filho do General Thura Shwe Mann; d.n. 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Esposa de Toe Naing Mann; filha de Khin Shwe (posição J5a); d.n. 24.3.1981	F
A4a	Tenente-General Thein Sein	“Primeiro-Ministro”; d.n. 20.4.1945	M
A4b	Khin Khin Win	Esposa do Tenente-General Thein Sein	F
A5a	Tenente-General (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura é um título) “Primeiro-Secretário”; d.n. 29.5.1950. Presidente do Myanmar National Olympic Council e da Myanmar Economic Corporation	M
A5b	Khin Saw Hnin	Esposa do Tenente-General Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Capitão Naing Lin Oo	Filho do Tenente-General (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Esposa do Capitão Naing Lin Oo	F
A6a	Major-General Min Aung Haing	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 2 (Estados do Kayah e de Shan) desde 23.6.2008 (posição anterior B12a)	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Esposa do Major-General Min Aung Haing	F
A7a	Tenente-General Tin Aye	Chefe do Abastecimento Militar, Chefe do UMEHL	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Esposa do Tenente-General Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Filho do Tenente-General Tin Aye	M
A8a	Tenente-General Ohn Myint	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay) desde 23.6.2008 (posição anterior B9a)	M
A8b	Nu Nu Swe	Esposa do Tenente-General Ohn Myint	F
A8c	Kyaw Thiha t.c.p. Kyaw Thura	Filho do Tenente-General Ohn Myint	M
A8d	New Ei Ei Zin	Esposa de Kyaw Thiha	F
A9a	Major-General Hla Htay Win	Chefe de Treino das Forças Armadas desde 23.6.2008 (posição anterior B1a). Proprietário da Htay Co. (madeiras)	M
A9b	Mar Mar Wai	Esposa do Major-General Hla Htay Win	F
A10a	Major-General Ko Ko	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan) desde 23.6.2008 (posição anterior B10a)	M

#	Nome (e eventuais nomes por que é conhecido)	Dados pessoais (função/título, data e local de nascimento, n.º passaporte/BI, marido/esposa ou filho/filha de ...)	Sexo (M/F)
A10b	São Nwan Khun Sum	Esposa do Major-General Ko Ko	F
A11a	Major-General Thar Aye t.c.p. Tha Aye	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 4 (Karen, Mon, Tenasserim); d.n. 16.2.1945	M
A11b	Wai Wai Khaing t.c.p. Wei Wei Khaing	Esposa do Major-General Thar Aye	F
A11c	See Thu Aye	Filho do Major-General Thar Aye	M
A12a	Tenente-General Myint Swe	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 5 (Naypyidaw, Rangum)	M
A12b	Khin Thet Htay	Esposa do Tenente-General Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Director-Geral aposentado, Direcção dos Assuntos Religiosos	M

B. COMANDANTES REGIONAIS

#	Nome	Dados pessoais (incl. Comando)	Sexo (M/F)
B1a	Brigadeiro-General Win Myint	Rangoon (Rangum)	M
B1b	Kyin Myaing	Esposa do Brigadeiro-General Win Myint	F
B2a	Brigadeiro-General Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Leste — Estado do Shan (Sul) (posição anterior G23a)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Esposa do Brigadeiro-General Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	F
B3a	Brigadeiro-General Myint Soe	Noroeste (Divisão Sagaing) e Ministro regional sem pasta	M
B4a	Brigadeiro-General Khin Zaw Oo	Litoral — Divisão Tanintharyi; d.n. 24.6.1951	M
B5a	Brigadeiro-General Aung Than Htut	Nordeste — Estado do Shan (Norte)	M
B5b	Daw Cherry	Esposa do Brigadeiro-General Aung Than Htut	F
B6a	Brigadeiro-General Tin Ngwe	Centro — Divisão Mandalay	M
B6b	Khin Thida	Esposa do Brigadeiro-General Tin Ngwe	F
B7a	Major-General Thaung Aye	Oeste — Estado de Rakhine (posição anterior B2a)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Esposa do Major-General Thaung Aye	F
B8a	Brigadeiro-General Kyaw Swe	Sudoeste — Divisão Irrawaddy e Ministro regional sem pasta	M
B8b	Win Win Maw	Esposa do Brigadeiro-General Kyaw Swe	F
B9a	Major-General Soe Win	Norte — Estado do Kachin	M
B9b	Than Than Nwe	Esposa do Major-General Soe Win	F
B10a	Major-General Hla Min	Sul — Divisão Bago	M

#	Nome	Dados pessoais (incl. Comando)	Sexo (M/F)
B11a	Brigadeiro-General Thet Naing Win	Sudeste — Estado do Mon	M
B12a	Major-General Kyaw Phyo	Triângulo — Estado do Shan (Leste)	M
B13a	Major-General Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Esposa do Major-General Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Filho do Major-General Wai Lwin	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Esposa de Wai Phyo Aung	F
B13e	Wai Phyo	Filho do Major-General Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Filha do Major-General Wai Lwin	F

C. VICE-COMANDANTES REGIONAIS

#	Nome	Dados pessoais (incl. Comando)	Sexo (M/F)
C1a	Brigadeiro-General Kyaw Kyaw Tun	Rangum	M
C1b	Khin May Latt	Esposa do Brigadeiro-General Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Brigadeiro-General Than Htut Aung	Centro	M
C2b	Moe Moe Nwe	Esposa do Brigadeiro-General Than Htut Aung	F
C3a	Brigadeiro-General Tin Maung Ohn	Noroeste	M
C4a	Brigadeiro-General San Tun	Norte; d.n. 2.3.1951, Rangum	M
C4b	Tin Sein	Esposa do Brigadeiro-General San Tun; d.n. 27.9.1950, Rangum	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Filha do Brigadeiro-General San Tun; d.n. 16.9.1979, Directora da Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Filho do Brigadeiro-General San Tun; d.n. 11.11.1982, Rangum. Director da Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Filha do Brigadeiro-General San Tun; d.n. 25.10.1984, Rangum. Directora da Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Brigadeiro-General Hla Myint	Nordeste	M
C5b	Su Su Hlaing	Esposa do Brigadeiro-General Hla Myint	F
C6a	Brigadeiro-General Wai Lin	Triângulo	M
C7a	Brigadeiro-General Win Myint	Leste	M
C8a	Brigadeiro-General Zaw Min	Sudeste	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Esposa do Brigadeiro-General Zaw Min	F

#	Nome	Dados pessoais (incl. Comando)	Sexo (M/F)
C9a	Brigadeiro-General Ngaing t.c.p. Hon Ngai	Litoral	M
C10a	Brigadeiro-General Thura Maung Ni	Sul	M
C10b	Nan Myint Sein	Esposa do Brigadeiro-General Thura Maung Ni	F
C11a	Brigadeiro-General Tint Swe	Sudoeste	M
C11b	Khin Thaung	Esposa do Brigadeiro-General Tint Swe	F
C11c	Ye Min t.p.c. Ye Kyaw Swar Swe	Filho do Brigadeiro-General Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Esposa de Ye Min	F
C12a	Brigadeiro-General Tin Hlaing	Oeste	M
C12b	Hla Than Htay	Esposa do Brigadeiro-General Tin Hlaing	F

D. MINISTROS

#	Nome	Dados pessoais (incl. Ministério)	Sexo (M/F)
D1a	Major-General Htay Oo	Agricultura e Irrigação (desde 18.9.2004) (anteriormente Cooperativas desde 25.8.2003); Secretário-Geral da USDA	M
D1b	Ni Ni Win	Esposa do Major-General Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Cadete. Filho do Major-General Htay Oo	M
D2a	Brigadeiro-General Tin Naing Thein	Comércio (desde 18.9.2004), anteriormente Vice-Ministro das Florestas; d.n. 1955	M
D2b	Aye Aye	Esposa do Brigadeiro-General Tin Naing Thein	F
D3a	Major-General Khin Maung Myint	Construção, também Ministro da Energia Eléctrica (2)	M
D4a	Major-General Tin Htut	Cooperativas (desde 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Esposa do Major-General Tin Htut	F
D5a	Major-General Khin Aung Myint	Cultura (desde 15.5.2006)	M
D5b	Khin Phylene	Esposa do Major-General Khin Aung Myint	F
D6a	Dr. Chan Nyein	Educação (desde 10.8.2005), anteriormente Vice-Ministro da Ciência e Tecnologia, membro do Comité Executivo da USDA; d.n. 1944	M
D6b	Sandar Aung	Esposa do Dr. Chan Nyein	F
D7a	Coronel Zaw Min	Energia Eléctrica (1) (desde 15.5.2006); d.n. 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Esposa do Coronel Zaw Min	F
D8a	Brigadeiro-General Lun Thi	Energia (desde 20.12.1997); d.n. 18.7.1940	M

#	Nome	Dados pessoais (incl. Ministério)	Sexo (M/F)
D8b	Khin Mar Aye	Esposa do Brigadeiro-General Lun Thi	F
D8c	Mya Sein Aye	Filha do Brigadeiro-General Lun Thi	F
D8d	Zin Maung Lun	Filho do Brigadeiro-General Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Esposa de Zin Maung Lun	F
D9a	Major-General Hla Tun	Finanças e Receitas Públicas (desde 1.2.2003); d.n. 11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Esposa do Major-General Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Negócios Estrangeiros (desde 18.9.2004), anteriormente Vice-Chefe de Treino das Forças Armadas; d.n. 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Esposa de Nyan Win; d.n. 15.1.1953	F
D11a	Brigadeiro-General Thein Aung	Florestas (desde 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Esposa do Brigadeiro-General Thein Aung	F
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Saúde (desde 1.2.2003); d.n. 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Esposa do Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D13a	Major-General Maung Oo	Interior (desde 5.11.2004) e Ministro da Imigração e da População desde Fevereiro de 2009; d.n. 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Esposa do Major-General Maung Oo	F
D14a	Major-General Maung Maung Swe	Segurança Social, Assistência e Repovoamento (desde 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Esposa do Major-General Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Filha do Major-General Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Filho do Major-General Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Indústria 1 (desde 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Esposa de Aung Thaung	F
D15c	Major Moe Aung	Filho de Aung Thaung	M
D15d	Dra. Aye Khaing Nyunt	Esposa do Major Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Filho de Aung Thaung. Empresário, Administrador-Delegado na Aung Yee Phyo Co. Ltd e Director da IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Esposa de Nay Aung	F
D15g	Major Pyi Aung t.c.p. Pye Aung	Filho de Aung Thaung (marido de A2c). Director da IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Filha de Aung Thaung	F
D15i	Dra. Thu Nanda Aung	Filha de Aung Thaung	F

#	Nome	Dados pessoais (incl. Ministério)	Sexo (M/F)
D15j	Aye Myat Po Aung	Filha de Aung Thaung	F
D16a	Vice-Almirante Soe Thein	Indústria 2 (desde Junho de 2008) (posição anterior G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Esposa do Vice-Almirante Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Filha do Vice-Almirante Soe Thein; d.n. 12.7.1980	F
D16d	Aye Chan	Filho do Vice-Almirante Soe Thein; d.n. 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Filha do Vice-Almirante Soe Thein; d.n. 23.3.1979	F
D17a	Brigadeiro-General Kyaw Hsan	Informação (desde 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Esposa do Brigadeiro-General Kyaw Hsan. Chefe do Departamento de Informação da Federação de Mianmar para a Condição Feminina	F
D18a	Brigadeiro-General Maung Maung Thein	Pecuária e Pescas	M
D18b	Myint Myint Aye	Esposa do Brigadeiro-General Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein t.c.p. Ko Pauk	Filho do Brigadeiro-General Maung Maung Thein	M
D19a	Brigadeiro-General Ohn Myint	Exploração Mineira (desde 15.11.1997)	M
D19b	San San	Esposa do Brigadeiro-General Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Filho do Brigadeiro-General Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Filho do Brigadeiro-General Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Planeamento Nacional e Desenvolvimento Económico (desde 20.12.1997); d.n. 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Esposa de Soe Tha; d.n. 5.10.1980	F
D20c	Kyaw Myat Soe	Filho de Soe Tha; d.n. 14.2.1973	M
D20d	Wei Wei Lay	Esposa de Kyaw Myat Soe; d.n. 12.9.1978	F
D20e	Aung Soe Tha	Filho de Soe Tha; d.n. 5.10.1983	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Filha de Soe Tha; d.n. 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Filha de Soe Tha; d.n. 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Filho de Soe Tha; d.n. 3.3.1983	M
D21a	Coronel Thein Nyunt	Progresso das Zonas Fronteiriças, Raças Nacionais e Desenvolvimento (desde 15.11.1997) e Presidente da Câmara de Naypyidaw	M
D21b	Kyin Khaing (Khin)	Esposa do Coronel Thein Nyunt	F
D22a	Major-General Aung Min	Transportes Ferroviários (desde 1.2.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar t.c.p. Wai Wai Tha	Esposa do Major-General Aung Min	F

#	Nome	Dados pessoais (incl. Ministério)	Sexo (M/F)
D22c	Aye Min Aung	Filha do Major-General Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Filho do Major-General Aung Min	M
D23a	Brigadeiro-General Thura Myint Maung	Assuntos Religiosos (desde 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Filho do Brigadeiro-General Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Esposa de Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Filha do Brigadeiro-General Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Ciência e Tecnologia (desde 11.1998); d.n. 6.7.1937	M
D24b	May Kyi Sein	Esposa de Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Filho de Thaung; d.n. 1971	M
D25a	Brigadeiro-General Thura Aye Myint	Desporto (desde 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Esposa do Brigadeiro-General Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Filho do Brigadeiro-General Thura Aye Myint	M
D26a	Brigadeiro-General Thein Zaw	Ministro das Telecomunicações, Correios e Telégrafos (desde 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Esposa do Brigadeiro-General Thein Zaw	F
D27a	Major-General Thein Swe	Transportes (desde 18.9.2004) (anteriormente Gabinete do Primeiro-Ministro desde 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Esposa do Major-General Thein Swe	F
D28a	Major-General Soe Naing	Ministro da Hotelaria e Turismo (desde 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Esposa do Major-General Soe Naing	F
D28c	Wut Yi Oo	Filha do Major-General Soe Naing	F
D28d	Capitão Htun Zaw Win	Marido de Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Filha do Major-General Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Filho do Major-General Soe Naing	M
D29a	Major-General Khin Maung Myint	Energia Eléctrica (2) (Novo Ministério) (desde 15.5.2006)	M
D29b	Win Win Nu	Esposa do Major-General Khin Maung Myint	F
D30a	Aung Kyi	Emprego/Trabalho (nomeado Ministro para as Relações em 8.10.2007, responsável pelos contactos com Aung San Suu Kyi)	M
D30b	Thet Thet Swe	Esposa de Aung Kyi	F
D31a	Kyaw Thu	Presidente do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil; d.n. 15.8.1949	M
D31b	Lei Lei Kyi	Esposa de Kyaw Thu	F

E. MINISTROS ADJUNTOS

#	Nome	Dados pessoais (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricultura e Irrigação (desde 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Esposa de Ohn Myint	F
E2a	Brigadeiro-General Aung Tun	Comércio (desde 13.9.2003)	M
E3a	Brigadeiro-General Myint Thein	Construção (desde 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Esposa do Brigadeiro-General Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Construção (desde 7.5.1998)	M
E5a	Major-General Aye Myint	Defesa (desde 15.5.2006)	M
E6a	Brigadeiro-General Aung Myo Min	Educação (desde 19.11.2003)	M
E6b	Thazin New	Esposa do Brigadeiro-General Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Filho do Brigadeiro-General Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energia Eléctrica (desde 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Esposa de Myo Myint	F
E7c	Aung Khaing Moe	Filho de Myo Myint; d.n. 25.6.1967 (ao que se crê actualmente no Reino Unido, para onde se deslocou antes de constar desta lista)	M
E8a	Brigadeiro-General Than Htay	Energia (desde 25.8.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Esposa do Brigadeiro-General Than Htay	F
E9a	Coronel Hla Thein Swe	Finanças e Receitas Públicas (desde 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Esposa do Coronel Hla Thein Swe	F
E10a	Brigadeiro-General Win Myint	Energia Eléctrica (2)	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Esposa do Brigadeiro-General Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Negócios Estrangeiros (desde 18.9.2004)	M
E11b	Dra. Khin Mya Win	Esposa de Maung Myint	F
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Saúde (desde 16.11.1997); d.n. 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Esposa do Prof. Dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Filho do Prof. Dr. Mya Oo; d.n. 26.7.1965	M
E12d	Dra. Mya Thuzar	Filha do Prof. Dr. Mya Oo; d.n. 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Filha do Prof. Dr. Mya Oo; d.n. 10.6.1973	F

#	Nome	Dados pessoais (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
E12f	Mya Nandar	Filha do Prof. Dr. Mya Oo; d.n. 29.5.1976	F
E13a	Brigadeiro-General Phone Swe	Interior (desde 25.8.2003)	M
E13b	San San Wai	Esposa do Brigadeiro-General Phone Swe	F
E14a	Brigadeiro-General Aye Myint Kyu	Hotelaria e Turismo (desde 16.11.1997)	M
E14b	Khin Swe Myint	Esposa do Brigadeiro-General Aye Myint Kyu	F
E15a	Brigadeiro-General Win Sein	Imigração e População (desde 11.2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Esposa do Brigadeiro-General Win Sein	F
E16a	Tenente-Coronel Khin Maung Kyaw	Indústria 2 (desde 5.1.2000)	M
E16b	Mi Mi Wai	Esposa do Tenente-Coronel Khin Maung Kyaw	F
E17a	Coronel Tin Ngwe	Progresso das Zonas Fronteiriças, Raças Nacionais e Desenvolvimento (desde 25.8.2003)	M
E17b	Khin Mya Chit	Esposa do Coronel Tin Ngwe	F
E18a	Thura Thaung Lwin	(Thura é um título) Transportes Ferroviários (desde 16.11.1997)	M
E18b	Dra. Yi Yi Htwe	Esposa de Thura Thaung Lwin	F
E19a	Brigadeiro-General Thura Aung Ko	(Thura é um título) Assuntos Religiosos, membro do Comité Executivo Central da USDA (desde 17.11.1997)	M
E19b	Myint Myint Yee t.c.p. Yi Yi Myint	Esposa do Brigadeiro-General Thura Aung Ko	F
E20a	Kyaw Soe	Ciência e Tecnologia (desde 15.11.2004)	M
E21a	Coronel Thurein Zaw	Planeamento Nacional e Desenvolvimento Económico (desde 10.8.2005)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Esposa do Coronel Thurein Zaw	F
E22a	Brigadeiro-General Kyaw Myin	Segurança Social, Assistência e Repovoamento (desde 25.8.2003)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Esposa do Brigadeiro-General Kyaw Myin	F
E23a	Pe Than	Transportes Ferroviários (desde 14.11.1998)	M
E23b	Cho Cho Tun	Esposa de Pe Than	F
E24a	Coronel Nyan Tun Aung	Transportes (desde 25.8.2003)	M
E24b	Wai Wai	Esposa do Coronel Nyan Tun Aung	F
E25a	Dr. Paing Soe	Saúde (Ministro-Adjunto suplente) (desde 15.5.2006)	M
E25b	Khin Mar Swe	Esposa do Dr. Paing Soe	F
E26a	Major-General Thein Tun	Ministro-Adjunto dos Correios e das Telecomunicações	M
E26b	Mya Mya Win	Esposa do Major-General Thein Tun	F

#	Nome	Dados pessoais (incluindo Ministério)	Sexo (M/F)
E27a	Major-General Kyaw Swa Khaing	Ministro-Adjunto da Indústria	M
E27b	Khin Phyu Mar	Esposa do Major-General Kyaw Swa Khaing	F
E28a	Major-General Thein Htay	Ministro-Adjunto da Defesa	M
E28b	Myint Myint Khine	Esposa do Major-General Thein Htay	F
E29a	Brigadeiro-General Tin Tun Aung	Ministro-Adjunto do Trabalho (desde 7.11.2007)	M

F. OUTRAS NOMEAÇÕES NA ÁREA DO TURISMO

#	Nome	Dados pessoais (incluindo posto)	Sexo (M/F)
F1a	U Hla Htay	Director-Geral da Direcção de Hotelaria e Turismo (Administrador-Delegado dos Serviços de Hotelaria e Turismo de Mianmar até Agosto de 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Vice-Director-Geral, Direcção de Hotelaria e Turismo	M
F3a	Soe Thein	Administrador-Delegado dos Serviços de Hotelaria e Turismo de Mianmar desde Outubro de 2004 (anteriormente Administrador-Geral)	M
F4a	Khin Maung Soe	Administrador-Geral	M
F5a	Tint Swe	Administrador-Geral	M
F6a	Tenente-Coronel Yan Naing	Administrador-Geral, Ministério da Hotelaria e Turismo	M
F7a	Kyi Kui Aye	Directora da Promoção do Turismo, Ministério da Hotelaria e Turismo	F

G. OFICIAIS SUPERIORES

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G1a	Major-General Hla Shwe	Vice-General-Adjunto	M
G2a	Major-General Soe Maung	Juiz Advogado-Geral	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Esposa do Major-General Soe Maung	F
G3a	Major-General Thein Htaik t.c.p. Hteik	Inspector-Geral	M
G4a	Major-General Saw Hla	Chefe da Polícia Militar	M
G4b	Cho Cho Maw	Esposa do Major-General Saw Hla	F
G5a	Major-General Htin Aung Kyaw	Vice-Quartel-Mestre-General	M
G5b	Khin Khin Maw	Esposa do Major-General Htin Aung Kyaw	F
G6a	Major-General Lun Maung	Auditor Geral	M

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G6b	May Mya Sein	Esposa do Major-General Lun Maung	F
G7a	Major-General Nay Win	Assistente militar do Presidente do SPDC	M
G8a	Major-General Hsan Hsint	General das Nomeações Militares; d.n. 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Esposa do Major-General Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Filho do Major-General Hsan Hsint	M
G9a	Major-General Hla Aung Thein	Comandante de Campo, Rangum	M
G9b	Amy Khaing	Esposa do Major-General Hla Aung Thein	F
G10a	Major-General Ye Myint	Chefe de Segurança dos Assuntos Militares	M
G10b	Myat Ngwe	Esposa do Major-General Ye Myint	F
G11a	Brigadeiro-General Mya Win	Comandante, Colégio da Defesa Nacional	M
G12a	Brigadeiro-General Maung Maung Aye	Comandante, Colégio do Estado-Maior General (desde Junho de 2008)	M
G12b	San San Yee	Esposa do Brigadeiro-General Maung Maung Aye	F
G13a	Brigadeiro-General Tun Tun Oo	Director das Relações Públicas e da Guerra Psicológica	M
G14a	Major-General Thein Tun	Director de transmissões; membro do Comité de Gestão de Convocação da Convenção Nacional	M
G15a	Major-General Than Htay	Director do Abastecimento e Transportes	M
G15b	Nwe Nwe Win	Esposa do Major-General Than Htay	F
G16a	Major-General Khin Maung Tint	Director da Tipografia de Segurança	M
G17a	Major-General Sein Lin	Director, MD (Funções exactas desconhecidas; anteriormente Director do Abastecimento Militar)	M
G18a	Major-General Kyi Win	Director da Artilharia e Blindados, membro do Conselho do UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Esposa do Major-General Kyi Win	F
G19a	Major-General Tin Tun	Director da Engenharia Militar	M
G19b	Khin Myint Wai	Esposa do Major-General Tin Tun	F
G20a	Major-General Aung Thein	Director do Repovoamento	M
G20b	Htwe Yi t.c.p. Htwe Htwe Yi	Esposa do Major-General Aung Thein	F
G21a	Brigadeiro-General Hla Htay Win	Vice-Chefe de Treino das Forças Armadas	M
G22a	Brigadeiro-General Than Maung	Vice-Comandante do Colégio da Defesa Nacional	M
G23a	Brigadeiro-General Win Myint	Reitor/Comandante da Academia Tecnológica dos Serviços de Defesa	M
G24a	Brigadeiro-General Tun Nay Lin	Reitor da Academia Médica dos Serviços de Defesa	M

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G25a	Brigadeiro-General Than Sein	Comandante, Hospital dos Serviços da Defesa, Mingaladon, d.n. 1.2.1946, Bago	M
G25b	Rosy Mya Than	Esposa do Brigadeiro-General Than Sein	F
G26a	Brigadeiro-General Win Than	Director das Aquisições e Administrador-Delegado, Union of Myanmar Economic Holdings (anteriormente Major-General Win Hlaing, posição K1a)	M
G27a	Brigadeiro-General Than Maung	Director das Milícias Populares e da Guarda de Fronteiras	M
G28a	Major-General Khin Maung Win	Director das Indústrias de Defesa	M
G29a	Brigadeiro-General Kyaw Swa Khine	Director das Indústrias de Defesa	M
G30a	Brigadeiro-General Win Aung	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G31a	Brigadeiro-General Soe Oo	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G32a	Brigadeiro-General Nyi Tun t.c.p. Nyi Htun	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G33a	Brigadeiro-General Kyaw Aung	Membro do Comité de Selecção e Formação do Serviço Civil	M
G34a	Major-General Myint Hlaing	Chefe do Estado-Maior (Defesa Aérea)	M
G34b	Khin Thant Sin	Esposa do Major-General Myint Hlaing	F
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Filha do Major-General Myint Hlaing	F
G34d	Thant Sin Hlaing	Filho do Major-General Myint Hlaing	M
G35a	Major-General Mya Win	Director, Ministério da Defesa	M
G36a	Major-General Tin Soe	Director, Ministério da Defesa	M
G37a	Major-General Than Aung	Director, Ministério da Defesa	M
G38a	Major-General Ngwe Thein	Ministério da Defesa	M
G39a	Coronel Thant Shin	Secretário, Governo da União da Birmânia	M
G40a	Major-General Thura Myint Aung	Ajudante-General (posição anterior B8a; promovido do Comando Regional do Sudoeste)	M
G41a	Major-General Maung Shein	Inspector dos Serviços de Defesa e Auditor-Geral	M
G42a	Major-General Khin Zaw	Chefe dos Serviços de Operações Especiais 6 (Naypidaw, Mandalay), promovido do Comando Central	M
G42b	Khin Pyone Win	Esposa do Major-General Khin Zaw	F
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Filho do Major-General Khin Zaw	M
G42d	Su Khin Zaw	Filha do Major-General Khin Zaw	F
G43a	Major-General Tha Aye	Ministério da Defesa	M

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G44a	Coronel Myat Thu	Comandante da Região Militar de Rangum 1 (Rangum norte)	M
G45a	Coronel Nay Myo	Comandante da Região Militar 2 (Rangum leste)	M
G46a	Coronel Tin Hsan	Comandante da Região Militar 3 (Rangum oeste)	M
G47a	Coronel Khin Maung Htun	Comandante da Região Militar 4 (Rangum sul)	M
G48a	Coronel Tint Wai	Comandante do Comando de Controlo de Operações n.º 4 (Mawbi)	M
G49a	San Nyunt	Comandante da Unidade de Apoio Militar n.º 2 dos Assuntos de Segurança Militar	M
G50a	Tenente-Coronel Zaw Win	Comandante do Batalhão da Lon Htein estacionado na Base 3, Shwemyayar	M
G51a	Major Mya Thaung	Comandante do Batalhão da Lon Htein estacionado na Base 5, Mawbi	M
G52a	Major Aung San Win	Comandante do Batalhão da Lon Htein estacionado na Base 7, distrito de Thanlin	M

Marinha

G53a	Contra-Almirante Nyan Tun	Comandante-em-Chefe (Marinha) desde Junho de 2008. Membro do Conselho do UMEHL (posição anterior G39a)	M
G53b	Khin Aye Kyin	Esposa do Contra-Almirante Nyan Tun	F
G54a	Comodoro Win Shein	Comandante, Quartel-General de Treino Naval	M
G55a	Comodoro Brigadeiro-General Thura Thet Swe	Comandante, Comando da Região Naval de Taninthayi	M
G56a	Comodoro Myint Lwin	Comandante da Região Naval de Irrawaddy	M

Força Aérea

G57a	Tenente-General Myat Hein	Comandante-em-Chefe (Força Aérea)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Esposa do Tenente-General Myat Hein	F
G58a	Major-General Khin Aung Myint	Chefe do Estado-Maior (Força Aérea)	M
G59a	Brigadeiro-General Ye Chit Pe	Estado-Maior do Comandante-em-Chefe da Força Aérea, Mingaladon	M
G60a	Brigadeiro-General Khin Maung Tin	Comandante da Escola de Formação Aérea de Shande, Meiktila	M
G61a	Brigadeiro-General Zin Yaw	Chefe do Estado-Maior (Força Aérea), membro do Conselho do UMEHL	M
G61b	Khin Thiri	Esposa do Brigadeiro-General Zin Yaw	F
G61c	Zin Mon Aye	Filha do Brigadeiro-General Zin Yaw; d.n. 26.3.1985	F
G61d	Htet Aung	Filho do Brigadeiro-General Zin Yaw; d.n. 9.7.1988	M

Divisões de Infantaria Ligeira (DIL)

G62a	Brigadeiro-General Than Htut	11.ª DIL	M
G63a	Brigadeiro-General Tun Nay Lin	22.ª DIL	M

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G64a	Brigadeiro-General Tin Tun Aung	33. ^a DIL, Sagaing	M
G65a	Brigadeiro-General Hla Myint Shwe	44. ^a DIL	M
G66a	Brigadeiro-General Aye Khin	55. ^a DIL, Lalaw	M
G67a	Brigadeiro-General San Myint	66. ^a DIL, Pyi	M
G68a	Brigadeiro-General Tun Than	77. ^a DIL, Bago	M
G69a	Brigadeiro-General Aung Kyaw Hla	88. ^a DIL, Magwe	M
G70a	Brigadeiro-General Tin Oo Lwin	99. ^a DIL, Meiktila	M
G71a	Brigadeiro-General Sein Win	101. ^a DIL, Pakokku	M
G72a	Coronel Than Han	66. ^a DIL	M
G73a	Tenente-Coronel Htwe Hla	66. ^a DIL	M
G74a	Tenente-Coronel Han Nyunt	66. ^a DIL	M
G75a	Coronel Ohn Myint	77. ^a DIL	M
G76a	Tenente-Coronel Aung Kyaw Zaw	77. ^a DIL	M
G77a	Major Hla Phyo	77. ^a DIL	M
G78a	Coronel Myat Thu	Comandante Tático da 11. ^a DIL	M
G79a	Coronel Htein Lin	Comandante Tático da 11. ^a DIL	M
G80a	Tenente-Coronel Tun Hla Aung	Comandante Tático da 11. ^a DIL	M
G81a	Coronel Aung Tun	66. ^a Brigada	M
G82a	Capitão Thein Han	66. ^a Brigada	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Esposa do Capitão Thein Han	F
G83a	Tenente-Coronel Mya Win	Comandante Tático da 77. ^a DIL	M
G84a	Coronel Win Te	Comandante Tático da 77. ^a DIL	M
G85a	Coronel Soe Htway	Comandante Tático da 77. ^a DIL	M
G86a	Tenente-Coronel Tun Aye	Comandante do 702.º Batalhão de Infantaria Ligeira	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Comandante do 281.º Batalhão de Infantaria (Estado de Mongyang Shan — Leste)	M
<i>Outros Brigadeiros-Generais</i>			
G88a	Brigadeiro-General Htein Win	Estação de Taikkyi	M
G89a	Brigadeiro-General Khin Maung Aye	Comandante da Estação de Meiktila	M
G90a	Brigadeiro-General Kyaw Oo Lwin	Comandante da Estação de Kalay	M

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
G91a	Brigadeiro-General Khin Zaw Win	Estação de Khamaukgyi	M
G92a	Brigadeiro-General Kyaw Aung	RM Sul, Comandante da Estação de Toungoo	M
G93a	Brigadeiro-General Myint Hein	Comando de Operações Militares 3, Estação de Mogaung	M
G94a	Brigadeiro-General Tin Ngwe	Ministério da Defesa	M
G95a	Brigadeiro-General Myo Lwin	Comando de Operações Militares 7, Estação de Pekon	M
G96a	Brigadeiro-General Myint Soe	Comando de Operações Militares 5, Estação de Taungup	M
G97a	Brigadeiro-General Myint Aye	Comando de Operações Militares 9, Estação de Kyauktaw	M
G98a	Brigadeiro-General Nyunt Hlaing	Comando de Operações Militares 17, Estação de Mong Pan	M
G99a	Brigadeiro-General Ohn Myint	Membro do CEC da USDA do Estado do Mon	M
G100a	Brigadeiro-General Soe Nwe	Comando de Operações Militares 21, Estação de Bhamo	M
G101a	Brigadeiro-General Than Tun	Comandante da Estação de Kyaukpadaung	M
G102a	Brigadeiro-General Than Tun Aung	Operações Regionais, Comando Sittwe	M
G103a	Brigadeiro-General Thaung Htaik	Comandante da Estação de Aungban	M
G104a	Brigadeiro-General Thein Hteik	Comando de Operações Militares 13, Estação de Bokpyin	M
G105a	Brigadeiro-General Thura Myint Thein	Comando de Operações Táticas de Namhsan	M
G106a	Brigadeiro-General Win Aung	Comandante da Estação de Mong Hsat	M
G107a	Brigadeiro-General Myo Tint	Oficial destacado no Ministério dos Transportes	M
G108a	Brigadeiro-General Thura Sein Thauung	Oficial destacado no Ministério da Segurança Social	M
G109a	Brigadeiro-General Phone Zaw Han	Presidente da Câmara desde Fevereiro de 2005 e dirigente do Comité de Desenvolvimento da Cidade de Mandalay, anteriormente Comandante de Kyaukme	M
G109b	Moe Thidar	Esposa do Brigadeiro-General Phone Zaw Han	M
G110a	Brigadeiro-General Win Myint	Comandante da Estação de Pyinmana	M
G111a	Brigadeiro-General Kyaw Swe	Comandante da Estação de Pyin Oo Lwi	M
G112a	Brigadeiro-General Soe Win	Comandante da Estação de Bahtoo	M
G113a	Brigadeiro-General Thein Htay	Ministério da Defesa	M
G114a	Brigadeiro-General Myint Soe	Comandante da Estação de Rangum	M
G115a	Brigadeiro-General Myo Myint Thein	Comandante, Serviços da Defesa do Hospital Pyin Oo Lwin	M
G116a	Brigadeiro-General Sein Myint	Vice-Presidente da Divisão de Bago do Conselho de Estado para a Paz e o Desenvolvimento	M
G117a	Brigadeiro-General Hong Ngai (Ngaing)	Presidente do Conselho de Estado para a Paz e o Desenvolvimento de Chin	M
G118a	Brigadeiro-General Win Myint	Presidente do Conselho de Estado para a Paz e o Desenvolvimento de Kayah	M

H. OFICIAIS ENCARREGADOS DA GESTÃO DAS PRISÕES E DA POLÍCIA

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
H1a	Brigadeiro-General Khin Yi	Director-Geral da Força de Polícia de Mianmar	M
H1b	Khin May Soe	Esposa do Brigadeiro-General Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Director-Geral do Departamento das Prisões, (Ministério do Interior) desde Agosto de 2004, anteriormente Vice-Director-Geral da Força de Polícia de Mianmar e antigo Brigadeiro-General. Antigo militar.	M
H2b	Nwe Ni San	Esposa de Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Director-Geral, Serviços de Investigação Especial	M
H4a	Brigadeiro-General da Polícia Khin Maung Si	Chefe de Estado-Maior da Polícia	M
H5a	Tenente-Coronel Tin Thaw	Comandante do Instituto Técnico do Governo	M
H6a	Maung Maung Oo	Chefe da unidade de interrogatórios dos Assuntos de Segurança Militar na Prisão de Insein	M
H7a	Myo Aung	Director das Instalações Prisionais de Rangum	M
H8a	Brigadeiro-General da Polícia Zaw Win	Director-Adjunto da Polícia	M
H9a	Tenente-Coronel da Polícia Zaw Min Aung	Divisão Especial	M

I. ASSOCIAÇÃO “UNIÃO, SOLIDARIEDADE E DESENVOLVIMENTO” (USDA)

(funcionários superiores da USDA não incluídos noutra parte da lista)

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
I1a	Brigadeiro-General Aung Thein Lin (Lynn)	Presidente da Câmara e dirigente do Comité de Desenvolvimento da Cidade de Rangum (Secretário), membro do Comité Executivo Central da USDA; d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Esposa do Brigadeiro-General Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Filha do Brigadeiro-General Aung Thein Lin	F
I2a	Coronel Maung Par (Pa)	Vice-Presidente do Comité de Desenvolvimento da Cidade de Rangum (membro do Executivo Central I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Esposa do Coronel Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Filho do Coronel Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membro do Comité Executivo Central	M
I4a	Aye Myint	Membro do Comité Executivo da Cidade de Rangum	M
I5a	Tin Hlaing	Membro do Comité Executivo da Cidade de Rangum	M
I6a	Soe Nyunt	Oficial do Estado-Maior de Rangum Leste	M

#	Nome	Dados pessoais (incluindo funções)	Sexo (M/F)
I7a	Chit Ko Ko	Presidente do Conselho para a Paz e o Desenvolvimento no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Secretário do Conselho para a Paz e o Desenvolvimento no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I9a	Capitão Kan Win	Chefe da Polícia do distrito de Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Chefe do Comité das Questões de Desenvolvimento de Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Chefe do Departamento de Imigração e População de Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Secretário da USDA no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I13a	Win Hlaing	Secretário-Adjunto da USDA no distrito de Mingala Taungnyunt	M
I14a	San San Kyaw	Responsável no Departamento de Informação e Relações Públicas do Ministério da Informação no distrito de Mingala Taungnyunt	F
I15a	Tenente-General Myint Hlaing	Ministério da Defesa e membro da USDA	M

J. BENEFICIÁRIOS DA POLÍTICA ECONÓMICA DO GOVERNO E OUTRAS PESSOAS ASSOCIADAS AO REGIME

#	Nome	Dados pessoais (incl. sociedade)	Sexo (M/F)
J1a	Tay Za	Administrador-Delegado, Htoo Trading Co; Htoo Construction Co.; d.n. 18.7.1964, BI n.º MYGN 006415. Filho de U Myint Swe (d.n. 6.11.1924) e de Daw Ohn (d.n. 12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Esposa de Tay Za; d.n. 24.02.1964, BI n.º KMYT 006865. Filha de Zaw Nyunt (falecido) e de Htoo (falecida)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Filho de Tay Za; d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mãe de Tay Za; d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Irmão de Tay Za (J1a); d.n. 24.6.1960. Director da Htoo Trading. Distribuidor dos cigarros London (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Esposa de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win t.c.p. Saya Kyaung	Kanbawza Bank e Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd e agente da London Cigarettes nos Estados de Shan e Kayah	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Esposa de Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham t.c.p. Nan Lan Khan	Filha de Aung Ko Win; d.n. 1.6.1988	F

#	Nome	Dados pessoais (incl. sociedade)	Sexo (M/F)
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing t.c.p. Steven Law	Steven Law Asia World Co.; d.n. 15.5.1958 ou 27.8.1960	M
J4b	(Ng) Seng Hong, t.c.p. Cecília Ng ou Ng Sor Hon	Esposa de Tun Myint Naing. Directora Executiva da Golden Aaron Pte Ltd (Singapura)	F
J4c	Lo Hsing-han	Pai de Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law, da empresa Asia World Co.; d.d.1938 ou 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co.; d.n. 21.1.1952; Ver também A3f	M
J5b	San San Kywe	Esposa de Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Filho de Khin Shwe; d.n. 1.1.1977. Administrador-Delegado na Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Esposa de Zay Thiha	F
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project; d.n. 6.2.1955	M
J6b	Aye Aye Maw	Esposa de Htay Myint; d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Irmão de Htay Myint; d.n. 29.5.1952	M
J6d	Lay Myint	Irmão de Htay Myint; d.n. 6.2.1955	M
J6e	Kyin Toe	Irmão de Htay Myint; d.n. 29.4.1957	M
J6f	Zar Chi Htay	Filha de Htay Myint. Directora da Yuzana Co.; d.n. 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Director, Yuzana Co.; d.n. 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distribuidor exclusivo dos pneus Thaton autorizado pelo Ministério da Indústria 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai t.c.p. Nang Mauk Lao Hsai	Esposa de Kyaw Win	F
J8a	Major-General (aposentado) Nyunt Tin	Antigo Ministro da Agricultura e Irrigação. Aposentado desde Setembro de 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Esposa do Major-General (aposentado) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Filho do Major-General (aposentado) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Filha do Major-General (aposentado) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Esposa do General Soe Win, ex-Primeiro-Ministro (falecido)	F
J9b	Nay Soe	Filho do General Soe Win, ex-Primeiro-Ministro (falecido)	M
J9c	Theint Theint Soe	Filha do General Soe Win, ex-Primeiro-Ministro (falecido)	F
J9d	Sabai Myaing	Esposa de Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Marido de Theint Theint Soe	M

#	Nome	Dados pessoais (incl. sociedade)	Sexo (M/F)
J10a	Maung Maung Myint	Administrador-Delegado da Myangon Myint Co. Ltd	M
J11a	Maung Ko	Director, Htarwara Mining Company	M
J12a	Zaw Zaw a.k.a. Phoe Zaw	Administrador-Delegado da Max Myanmar; d.n. 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Esposa de Zaw Zaw	F
J13a	Chit Khaing t.c.p. Chit Khine	Administrador-Delegado do grupo empresarial Eden	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co. Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Administrador-Delegado, Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Director e sócio da Htoo Trading; d.n. 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietário da Golden Flower Co. Ltd, 214 Warden Street, Lamadaw, Rangum	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Presidente da União da Federação de Câmaras de Comércio e Indústria de Mianmar (UMFCCI) e proprietário da Shwe Nagar Min Co.	M
J20a	Eike (Eik) Htun t.c.p. Ayke Htun ou Aik Tun	Administrador-Delegado da Olympic Construction Co. e do Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Filha de Eike Htun	F
J20c	Aung Zaw Naing	Filho de Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Filho de Eike Htun	M
J21a	“Dagon” Win Aung	Dagon International Co. Ltd; d.n. 30.9.1953, l.n. Pyay, BI n.º PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Esposa de “Dagon” Win Aung; d.n. 28.8.1958, BI n.º B/ /RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint t.c.p. Christabelle Aung	Filha de “Dagon” Win Aung; d.n. 22.2.1981, Directora do Palm Beach Resort Ngwe Saung	F
J21d	Thurane (Thurein) Aung t.c.p. Christopher Aung	Filho de “Dagon” Win Aung; d.n. 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine t.c.p. Christina Aung	Filha de “Dagon” Win Aung; d.n. 18.12.1983	F
J22a	Aung Myat t.c.p. Aung Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., trabalha em colaboração com o Ministério da Indústria 1	M
J25a	San San Yee (Yi)	Grupo empresarial Super One	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietário da Yetagun Construction Co.	M

#	Nome	Dados pessoais (incl. sociedade)	Sexo (M/F)
<i>Membros do aparelho judicial</i>			
J27a	Aung Toe	Presidente do Supremo Tribunal	M
J28a	Aye Maung	Procurador-Geral	M
J29a	Thaung Nyunt	Conselheiro jurídico	M
J30a	Dr Tun Shin	Procurador-Geral Adjunto	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Procurador-Geral Adjunto	M
J32a	Tun Tun Oo	Vice-Presidente do Supremo Tribunal	M
J33a	Thein Soe	Vice-Presidente do Supremo Tribunal	M
J34a	Tin Aung Aye	Juiz do Supremo Tribunal	M
J35a	Tin Aye	Juiz do Supremo Tribunal	M
J36a	Myint Thein	Juiz do Supremo Tribunal	M
J37a	Chit Lwin	Juiz do Supremo Tribunal	M
J38a	Juiz Thaung Lwin	Tribunal da comarca de Kyauktada	M
J39a	Thaung Nyunt	Juiz, Tribunal Distrital Norte; igualmente Secretário do Comité de Trabalho de Convocação da Convenção Nacional	M
J40a	Nyi Nyi Soe	Juiz, Tribunal Distrital Oeste Endereço: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (esquina com a Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tarmway Township, Rangum, Birmânia	M
J41a	Myint Kyine	Procurador Público, Tribunal Distrital Norte	M

K. EMPRESAS PERTENCENTES A MILITARES

Indivíduos

#	Nome	Dados pessoais (incl. funções)	Sexo (M/F)
K1a	Major-General (aposentado) Win Hlaing	Antigo Administrador-Delegado, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Filha do Major-General (aposentado) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Administrador-Delegado do Banco Kambawza (Kambawza). Marido de Ma Ngeh (K1b) e sobrinho de Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Filho do Major-General (aposentado) Win Hlaing, representante da companhia KESCO	M
K2a	Coronel Myo Myint	Administrador-Delegado da Myanmar Economic Holding Ltd (UMEH)	

#	Nome	Dados pessoais (incl. funções)	Sexo (M/F)
K2b	Daw Khin Htay Htay	Esposa do Coronel Myo Myint	
K3a	Coronel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Coronel Myint Aung	Administrador-Delegado da Myawaddy Trading Co.; d.n. 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Esposa do Coronel Myint Aung, técnica de laboratório; d.n. 11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Filho do Coronel Myint Aung, empregado por Schlumberger; d.n. 11.6.1982, passaporte n.º 795543	M
K4d	Nay Linn Aung	Filho do Coronel Myint Aung, marinheiro; d.n. 11.4.1981	M
K5a	Coronel Myo Myint	Administrador-Delegado da Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Coronel (aposentado) Thant Zin	Administrador-Delegado da Myanmar Land and Development	M
K7a	Tenente-Coronel (aposentado) Maung Maung Aye	UMEHL	M
K8a	Coronel Aung San	Administrador-Delegado, Hsinmin Cement Plant Construction Project	M
K9a	Major-General Mg Nyo	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K10a	Major-General Kyaw Win	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K11a	Brigadeiro-General Khin Aung Myint	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K12a	Coronel Nyun Tun (Marinha)	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K13a	Coronel Thein Htay (aposentado)	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K14a	Tenente-Coronel Chit Swe (aposentado)	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Conselho de Administração, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K17a	Tenente-Coronel Nay Wynn	Director-Geral de departamento, Myawaddy Trading	M
K18a	Than Nyein	Governador do Banco Central de Mianmar	M
K19a	Maung Maung Win	Governador do Banco Central de Mianmar	
K20a	Mya Than	Administrador-Delegado em exercício do Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Myo Myint Aung	Director-Geral do MICB	M

Empresas

#	Firma	Endereço	Direção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
---	-------	----------	--	---------------------------

I. I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD. (UMEHL) t.c.p. UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD.

K22a	Union Of Myanmar Economic Holdings Ltd. t.c.p. Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50 th Street Rangum	Presidente: Tenente-General Tin Aye, Director Executivo: Major-General Win Than	15.8.2009
------	--	---	--	-----------

A. INDÚSTRIA

K22b	Myanmar Ruby Enterprise t.c.p. Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2 nd fl, Sule Pagoda Road, Rangum (Midway Bank Building)		15.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd t.c.p. Myanma Imperial Jade Co. Ltd.	24/26, 2 nd fl, Sule Pagoda Road, Rangum (Midway Bank Building)		15.8.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd. t.c.p. Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			15.8.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production t.c.p. Myanma Pineapple Juice Production			15.8.2009
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Rangum		15.8.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50 th Street, Rangum	Coronel Maung Maung Aye, Director Executivo	15.8.2009
K22h	Tailoring Shop Service			15.8.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Rangum		15.8.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street Rangum		15.8.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street Rangum	Coronel Myint Aung, Director Executivo	15.8.2009

B. COMÉRCIO

K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street Rangum	Coronel Myint Aung, Director Executivo	15.8.2009
------	----------------------	---	--	-----------

C. SERVIÇOS

K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Rangum e/ou Parami Road, South Okkalapa, Rangum	Coronel Myo Myint, Director Executivo	15.8.2009
------	----------------------------------	---	--	-----------

#	Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Rangun		15.8.2009
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp Rangun	Coronel (aposentado) Maung Thaung, Director Executivo	15.8.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Rangun		15.8.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services t.c.p. Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Rangun		15.8.2009

Empresas comuns**A. INDÚSTRIA**

K22r	Myanmar Segal International Ltd. t.c.p. Myanma Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Rangun	U Be Aung, Gerente	15.8.2009
K22s	Myanmar Daewoo International t.c.p. Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Rangun		15.8.2009
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. t.c.p. Rothman Of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Rangun	CEO Lai Wei Chin	15.8.2009
K22u	Myanmar Brewery Ltd. t.c.p. Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Rangun	Tenente-coronel (aposentado) Ne Win, Presidente t.c.p. Nay Win	15.8.2009
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. t.c.p. Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Rangun		15.8.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. t.c.p. Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Rangun		15.8.2009
K22x	Berger Paint Manufacturing Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Rangun		15.8.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Rangun	U Aye Cho e/ou Tenente-coronel Tun Myint, Director Executivo	15.8.2009

B. SERVIÇOS

K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Rangun	Dr. Khin Shwe, Presidente	15.8.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd.	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Rangun and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Rangun		15.8.2009

#	Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) t.c.p. MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)				
K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) t.c.p. Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Rangum	Presidente, Tenente-General Tin Aung Myint Oo, Coronel Ye Htut ou Brigadeiro-General Kyaw Win Director Executivo: Brigadeiro-General Myint Thein	15.8.2009
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Rangum	Coronel Khin Maung Soe	15.8.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Rangum		15.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Rangum	Coronel Khin Maung Soe	15.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		15.8.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Rangum		15.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		15.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		15.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory t.c.p. Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Rangum		15.8.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		15.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Rangum		15.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw'		15.8.2009
III. SOCIEDADES COMERCIAIS PERTENCENTES AO ESTADO				
K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise t.c.p. Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Rangum	Director Executivo: U Win Htain (Ministério das Minas)	15.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry t.c.p. Myanma Defence Products Industry	Ngayaung Chay Dauk	(Ministério da Defesa)	15.8.2009
K26a	Myanma Timber Enterprise t.c.p. Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Rangum and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Rangum	Director Executivo: Win Tun	15.8.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise t.c.p. Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Thein Swe	15.8.2009

#	Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
K28a	Myanmar Pearls Enterprise t.c.p. Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Maung Toe	15.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 t.c.p. Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Saw Lwin	15.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 t.c.p. Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: Hla Theing	15.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 t.c.p. Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Executivo: San Tun	15.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) t.c.p. Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Rangum, Myanmar Telephone: 095-1-660437, 662324, 650822	Director Executivo: Kyaw Win Director: Win Tint	15.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries t.c.p. Myanma Paper & Chemical Industries		Director Executivo: Nyunt Aung	15.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries t.c.p. Myanmar General and Maintenance Industries		Director Executivo: Aye Mauk	15.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministério dos Transportes)	Director Executivo: Thein Swe	15.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Rangum, Union of Myanmar	Director Executivo: Soe Tint	15.8.2009
K37a	Myanma Shipyards, t.c.p. Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Rangum	Director Executivo: Kyi Soe	15.8.2009
K38a	Myanma Five Star Line, t.c.p. Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box,1221, Rangum	Director Executivo: Maung Maung Nyein	15.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries t.c.p. Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Rangum	Director Executivo: Hla Myint Thein	15.8.2009
K40a	Myanmar Infotech t.c.p. Myanma Infotech	(Ministério dos Correios e Telecomunicações)		15.8.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services t.c.p. Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Rangum, Myanmar	Director Executivo: Soe Win	15.8.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise t.c.p. Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Rangum		15.8.2009

#	Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/Outras informações	Data de inclusão na lista
IV. EMPRESAS ESTATAIS DE COMUNICAÇÃO SOCIAL IMPLICADAS NA PROMOÇÃO DAS POLÍTICAS E NA PROPAGANDA DO REGIME				
K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise t.c.p. Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botah- taung Township, Rangum (tel: +95-1-200810, +95-1-200809)	Director Executivo: Soe Win (esposa: Than Than Aye, membro da MWAF)	15.8.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV) t.c.p. Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Towns- hip, Rangum (tel: +95-1- -527122, +95-1-527119)	Director-Geral: Khin Maung Htay (esposa: Nwe New, membro da MWAF)	15.8.2009
K45a	Myawaddy Television, Tatma- daw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Rangum (tel: +95-1-600294)		15.8.2009
K46a	Myanma Motion Picture En- terprise, t.c.p. Myanmar Mo- tion Picture Enterprise		Director Executivo: Aung Myo Myint (esposa: Malar Win, membro da MWAF)	15.8.2009»

ANEXO II

«ANEXO VII

Lista das empresas que são propriedade ou estão sob o controlo do Governo da Birmânia/Mianmar, dos seus membros ou de pessoas a eles associados, a que se refere o artigo 15.º

Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/ /Outras informações	Data de inclusão na lista
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD (UMEHL)			
SERVIÇOS			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Rangum	Brigadeiro-General Win Hlaing e U Tun Kyi, Directores Executivos	25.10.2004
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35 th Street, Kyauktada Tsp, Rangum	U Yin Sein, Director-Geral	25.10.2004
III. SOCIEDADES COMERCIAIS PERTENCENTES AO ESTADO			
1. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministério da Energia Eléctrica 2) Director Executivo: Dr San (Sann) Oo	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministério da Energia Eléctrica 2) Director Executivo: Tin Aung	27.4.2009
3. Myanmar Agricultural Produce Trading		Director Executivo: Kyaw Htoo (Ministério do Comércio)	29.4.2008
4. Myanma Tyre and Rubber Industries	No 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Rangum, Myanmar	(Ministério da Indústria 2) Director Executivo: Oo Zune	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministério das Cooperativas) Director Executivo: Hla Moe	29.4.2008
IV. OUTROS SECTORES			
1. Htoo Trading Co.	5 Pyay Road, Hlaing Township, Rangum	Tay Za	10.3.2008
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
3. Htoo Furniture, t.c.p. Htoo Wood Products, t.c.p. Htoo Wood based Industry, t.c.p. Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Rangum	Tay Za	29.4.2008
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Rangum	Tay Za	10.3.2008
5. Aureum Palace Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Rangum	Tay Za	10.3.2008

Firma	Endereço	Direcção/Propriedade/ /Outras informações	Data de inclusão na lista
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Rangum		10.3.2008
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd t.c.p. Pavo Trading Pte Ltd		Tay Za	29.4.2008
9. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut Township Rangum	Aung Ko Win	10.3.2008
10. Zaykabar Co.	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Rangum	Presidente: Khin Shwe Director Executivo: Zay Thiha	10.3.2008
11. Shwe Thanlwin Trading Co.	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Rangum	Kyaw Win	10.3.2008
12. Max Myanmar Co. Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Rangum	U Zaw Zaw t.c.p. Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, esposa de Zaw Zaw. Administrador-Executivo: U Than Zaw	10.3.2008
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Coronel Aung San	10.3.2008
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Rangum	Aung Thet Mann t.c.p. Shwe Mann Ko Ko	10.3.2008
15. Myanmar Land and Development		Coronel (aposentado) Thant Zin	10.3.2008
16. Grupo empresarial Eden	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp Rangum	Chit Khaing t.c.p. Chit Khine	10.3.2008
17. Golden Flower Co. Ltd	214 Warden Street, Lamadaw, Rangum	Administrador-Delegado: Aung Htwe Proprietário: Kyaw Myint	10.3.2008
18. Maung Weik et Co. Ltd	334/344 2 nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Rangum	Maung Weik	10.3.2008
19. National Development Company Ltd	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Rangum		10.3.2008
20. A1 Construction and Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Rangum Tel: 00-95-1-241905/ 245323/254812 Fax: 00 95 1 252806 E-mail: aone@mptmail.net.mm	Administrador-Delegado: U Yan Win	10.3.2008
21. Asia World Co. Ltd	6062 Warden Street, Bahosi Development, Lamadaw, Rangum	Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law (posição J4a, Anexo II)	10.3.2008

Firma	Endereço	Direção/Propriedade/ /Outras informações	Data de inclusão na lista
22. Subsidiárias da Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Presidente/Director: Tun Myint Naing t.c.p. Steven Law (posição J4a, Anexo II)	29.4.2008
23. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Rangum	Presidente/Director: Htay Myint	10.3.2008
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Rangum	Presidente/Director: Htay Myint	10.3.2008
25. Myangonmyint Co (empresa pertencente à USDA)			10.3.2008
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Rangum	Directores: "Dagon" Win Aung e Daw Moe Mya Mya	29.4.2008
27. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Pertencente à Dagon International. Directores: "Dagon" Win Aung, Daw Moe Mya Mya e Ei Hnin Pwint t.c.p. Chistabelle Aung	29.4.2008
28. IGE Co Ltd	No. 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Rangum Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 e No.H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tel: 95-67-41-4211	Directores: Nay Aung (posição D15e, Anexo II) e Pyi (Pye) Aung (posição D15g, Anexo II) Administrador-Delegado: Win Kyaing	29.4.2008
29. Aung Yee Phyo Co.		Propriedade da família de Aung Thaung (Ministério da Indústria 1)	27.4.2009
30. Queen Star Computer Company		Propriedade da família de Aung Thaung	27.4.2009
31. Htay Co.		Propriedade do Major-General Hla Htay Win (posição A9a Anexo II)	27.4.2009
32. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Rangum Tel: 95-1-21-0514 E-mail: mother.trade@mptmail.net.mm	Director: Aung Myat t.c.p. Aung Myint	29.4.2008

Firma	Endereço	Direção/Propriedade/ /Outras informações	Data de inclusão na lista
33. Kyaw Tha Company e Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Rangum, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Website: http://www.kyawtha.com	Director: U Win Lwin Admi- nistrador-Delegado: Maung Aye	29.4.2008
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Con- struction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township, Rangum	Proprietário: Aung Zaw Ye Myint (posição A9d, Anexo II), filho do General Ye Myint (posição anterior A9a)	29.4.2008
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Rangum Tel.: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Rangum Tel.: 95-1-650771 (2nd Floor) Yuzana Plaza Ba- nyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangum Tel.: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Rangum Tel.: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp, Rangum Tel.: 95-1-243178	Proprietário: Kyaing San Shwe (posição A1i, Anexo II), filho do General Superior Than Shwe (posição A1a)	29.4.2008
36. Sun Tac ou Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Rangum Tel.: 01- 650021 654463	Proprietário: Sit Taing Aung, filho de Aung Phone (antigo Ministro das Florestas)	29.4.2008
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Ba- han Tsp. Tel.: 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Accionista Kyaw Myo Nyunt (posição J8c, Anexo II), filho do General Nyunt Tin, Minis- tro da Agricultura (aposen- tado) (posição J8a, Anexo II)	29.4.2008
38. Myanmar Information and Communication Technology t.c.p. Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Co-proprietário: Aung Soe Tha (posição D20e Anexo II)	29.4.2008
39. MNT (Myanmar New Tech- nology)		Proprietário: Yin Win Thu Sócia: Nandar Aye (posição A2c, Anexo II)	29.4.2008
40. Forever Group	No (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township, Rangum Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 E-mail: forevergroup@mptmail.net.mm	Administrador-Delegado: Daw Khin Khin Lay Membro do Conselho de Ad- ministração: U Khin Maung Htay Director-Delegado: U Kyaw Kyaw	29.4.2008»

DIRECTIVAS

DIRECTIVA 2009/106/CE DA COMISSÃO

de 14 de Agosto de 2009

que altera a Directiva 2001/112/CE do Conselho relativa aos sumos de frutos e a determinados produtos similares destinados à alimentação humana

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta a Directiva 2001/112/CE do Conselho, de 20 de Dezembro de 2001, relativa aos sumos de frutos e a determinados produtos similares destinados à alimentação humana ⁽¹⁾, nomeadamente o artigo 7.º,

Considerando o seguinte:

- (1) Para favorecer a livre circulação de sumos de frutos e determinados produtos similares na Comunidade, a Directiva 2001/112/CE estabeleceu disposições específicas sobre a produção, a composição e a rotulagem dos produtos em causa. Essas regras devem ser adaptadas ao progresso técnico e devem ter em conta a evolução das normas internacionais pertinentes, nomeadamente no que respeita à norma do *Codex Alimentarius* relativa aos sumos e néctares de frutos (*Codex Stan 247-2005*), adoptada pela Comissão do *Codex Alimentarius* na sua vigésima oitava sessão, realizada de 4 a 9 de Julho de 2005, e ao código de práticas da Associação Europeia dos Industriais de Sumos e Néctares (AIJN).
- (2) A referida norma do *Codex Alimentarius* estabelece, nomeadamente, factores de qualidade e requisitos de rotulagem para os sumos de frutos e produtos similares. O código de práticas da AIJN estabelece igualmente factores de qualidade para o sumo de frutos proveniente de concentrado e é utilizado internacionalmente pelos industriais de sumos de frutos como norma de referência para a sua auto-regulação. A Directiva 2001/112/CE deve, tanto quanto possível, ser alinhada com essas normas.
- (3) A norma do *Codex Alimentarius* estabelece que o produto fabricado por reconstituição de sumo de frutos concentrado seja designado por «sumo de fruta proveniente de concentrado». A disposição de rotulagem correspondente a nível comunitário deve utilizar esses mesmos termos, que beneficiam de reconhecimento internacional. Para que a rotulagem seja coerente no conjunto dos Estados-Membros, as diversas versões linguísticas devem ser alteradas, se necessário, de modo a respeitarem a formulação do *Codex Alimentarius*.

- (4) A referida norma e o código de práticas da AIJN também estabelecem valores mínimos de graduação Brix para uma lista de sumos de frutos provenientes de concentrado. Como esses valores facilitam a verificação analítica dos requisitos mínimos de qualidade, devem ser tidos em conta nos casos em que correspondam aos valores de referência utilizados na Comunidade.
- (5) A Directiva 2001/112/CE deve ser alterada em conformidade.
- (6) As medidas previstas na presente directiva estão em conformidade com o parecer do Comité Permanente da Cadeia Alimentar e da Saúde Animal,

ADOPTOU A PRESENTE DIRECTIVA:

Artigo 1.º

A Directiva 2001/112/CE é alterada do seguinte modo:

1. No artigo 3.º, n.º 6, os termos «fabricado à base de sumo(s) concentrado(s)» e «parcialmente fabricado à base de sumo(s) concentrado(s)» são substituídos por «proveniente de concentrado(s)» e «parcialmente proveniente de concentrado(s)», respectivamente.
2. No anexo I, parte I («Definições»), ponto 1, alínea b), o segundo parágrafo passa a ter a seguinte redacção:

«As características organolépticas e analíticas do produto assim obtido devem ser, pelo menos, equivalentes às de um sumo médio obtido a partir de frutos da mesma espécie, na aceção da alínea a). A graduação Brix mínima dos sumos de frutos provenientes de concentrado é indicada no anexo V.»
3. É aditado um anexo V, cujo texto consta do anexo da presente directiva.

Artigo 2.º

Os Estados-Membros porão em vigor, o mais tardar em 1 de Janeiro de 2011, as disposições legislativas, regulamentares e administrativas necessárias para dar cumprimento à presente directiva. Os Estados-Membros comunicarão imediatamente à Comissão o texto das referidas disposições.

⁽¹⁾ JO L 10 de 12.1.2002, p. 58.

Sempre que os Estados-Membros adoptarem tais disposições, estas incluirão uma referência à presente directiva ou serão acompanhadas dessa referência aquando da sua publicação oficial.

As modalidades dessa referência serão adoptadas pelos Estados-Membros.

Artigo 3.º

A presente directiva entra em vigor no sétimo dia seguinte ao da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Artigo 4.º

Os Estados-Membros são os destinatários da presente directiva.

Feito em Bruxelas, em 14 de Agosto de 2009.

Pela Comissão

Mariann FISCHER BOEL

Membro da Comissão

ANEXO

«ANEXO V

Nome comum do fruto	Designação botânica	Graduação Brix mínima do sumo de frutos reconstituído e do polme de frutos reconstituído
Maçã (*)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Damasco (**)	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Banana (**)	<i>Musa</i> sp.	21,0
Groselha negra (*)	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,6
Uva (*)	<i>Vitis vinifera</i> L. ou híbridos desta espécie <i>Vitis labrusca</i> L. ou híbridos desta espécie	15,9
Toranja (*)	<i>Citrus x paradise</i> Macfad.	10,0
Goiaba (**)	<i>Psidium guajava</i> L.	9,5
Limão (*)	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm. f.	8,0
Manga (**)	<i>Mangifera indica</i> L.	15,0
Laranja (*)	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Maracujá (*)	<i>Passiflora edulis</i> Sims	13,5
Pêssego (**)	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>persica</i>	10,0
Pêra (**)	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ananás (*)	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
Framboesa (*)	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Ginja (*)	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Morango (*)	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Tangerina (*)	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

Se um sumo proveniente de concentrado for fabricado a partir de um fruto não constante desta lista, a graduação Brix mínima do sumo reconstituído é a graduação Brix do sumo extraído do fruto utilizado para produzir o concentrado.

No caso dos produtos assinalados com um asterisco (*), que são convertidos em sumo, determina-se a densidade relativa mínima do sumo a 20 °C em relação a água a 20 °C.

No caso dos produtos assinalados com dois asteriscos (**), que são convertidos em polme, determina-se apenas uma leitura Brix mínima não corrigida (não corrigida em função da acidez).

No caso das groselhas negras, das goiabas, das mangas e dos maracujás, a graduação Brix mínima só se aplica ao sumo de frutos reconstituído e ao polme de frutos reconstituído produzidos na Comunidade.»

Preço das assinaturas 2009 (sem IVA, portes para expedição normal incluídos)

Jornal Oficial da União Europeia, séries L + C, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	1 000 EUR por ano (*)
Jornal Oficial da União Europeia, séries L + C, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	100 EUR por mês (*)
Jornal Oficial da União Europeia, séries L + C, edição impressa + CD-ROM anual	22 línguas oficiais da UE	1 200 EUR por ano
Jornal Oficial da União Europeia, série L, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	700 EUR por ano
Jornal Oficial da União Europeia, série L, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	70 EUR por mês
Jornal Oficial da União Europeia, série C, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	400 EUR por ano
Jornal Oficial da União Europeia, série C, só edição impressa	22 línguas oficiais da UE	40 EUR por mês
Jornal Oficial da União Europeia, séries L + C, CD-ROM mensal (cumulativo)	22 línguas oficiais da UE	500 EUR por ano
Suplemento do Jornal Oficial (série S), Adjudicações e Contratos Públicos, CD-ROM, duas edições por semana	Multilingue: 23 línguas oficiais da UE	360 EUR por ano (= 30 EUR por mês)
Jornal Oficial da União Europeia, série C — Concursos	Língua(s) de acordo com o concurso	50 EUR por ano

(*) Venda avulsa: até 32 páginas: 6 EUR
de 33 a 64 páginas: 12 EUR
mais de 64 páginas: preço fixado caso a caso

O *Jornal Oficial da União Europeia*, publicado nas línguas oficiais da União Europeia, pode ser assinado em 22 versões linguísticas. Compreende as séries L (Legislação) e C (Comunicações e Informações).

Cada versão linguística constitui uma assinatura separada.

Por força do Regulamento (CE) n.º 920/2005 do Conselho, publicado no Jornal Oficial L 156 de 18 de Junho de 2005, nos termos do qual as instituições da União Europeia não estão temporariamente vinculadas à obrigação de redigir todos os seus actos em irlandês nem a proceder à sua publicação nessa língua, os Jornais Oficiais publicados em irlandês são comercializados à parte.

A assinatura do Suplemento do Jornal Oficial (série S — Adjudicações e Contratos Públicos) reúne a totalidade das 23 versões linguísticas oficiais num CD-ROM multilingue único.

A pedido, a assinatura do *Jornal Oficial da União Europeia* dá direito à recepção dos diversos anexos do Jornal Oficial. Os assinantes são avisados da publicação dos anexos através de um «Aviso ao leitor» inserido no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Vendas e assinaturas

As publicações pagas editadas pelo Serviço das Publicações estão disponíveis através da nossa rede de distribuidores comerciais, cuja lista está disponível na internet no seguinte endereço:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferece acesso directo e gratuito ao direito da União Europeia. Este sítio permite consultar o *Jornal Oficial da União Europeia* e inclui igualmente os tratados, a legislação, a jurisprudência e os actos preparatórios da legislação.

Para mais informações sobre a União Europeia, consultar: <http://europa.eu>